

Резюме

Лилова Елена

Интерлюдия в художественной парадигме английской раннетюдоровской драмы (к постановке проблемы)

В статье начертаны основные векторы изучения английской Тюдоровской интерлюдии в современном западном литературоведении. В частности рассматриваются вопросы происхождения и смыслового наполнения термина «интерлюдия». В статье также идет речь о таких элементах поэтики интерлюдии, как идейная направленность, система образов персонажей, специфика смехового начала и др. Предпринимается попытка постичь художественное своеобразие интерлюдии, сопоставляя ее с другими жанровыми разновидностями драмы того времени, в частности, с циклами мистерий и с моралите.

Торкут Наталья

«Известия о нынешних бедах России» (1614) Г.Бреретона в контексте английской ренессансной литературы путешествий.

Статья посвящена исследованию специфики взаимодействия фактографического и мифопоэтического начал в «Известиях о нынешних бедах России» Г.Бреретона. Это произведение занимает особое место в беллетризованной мемуаристке, которая, наряду с мемуаристкой научно-документальной, формировала основной массив английской ренессансной литературы путешествий. При написании своих сочинений большинство елизаветинских путешественников ориентировались на художественную прозу, активно использовали нарративные стратегии высокого романа. Однако если документальная мемуаристка была нацелена, прежде всего, на выполнение ряда важных идеологических функций и выступала проводником колонизаторской политики королевы Елизаветы, то для беллетризованной – приоритетными оказывались развлекательный и эстетический аспекты. Уникальность текста Бреретона состоит в том, что вымысел в нем доминирует над фактом, а романическое начало преобладает над мемуарным.

Биннс Джеймс

Гарриот и латиноязычная культура его времени

Фактический материал, собранный и систематизированный в данном исследовании, со всей очевидностью подтверждает представление о том, что в Европе латынь активно использовалась в различных видах письма вплоть до конца XVIII в. Латиноязычные произведения Томаса Гарриота (1560-1621), английского путешественника, математика и астронома, вписаны в широкий контекст английской латинистики времен правления королевы Елизаветы I и короля Якова I.

Козьмик Анна

Ренессансные топосы и мотивы в жестовом сборнике „Котомка новостей” (1558): специфика интерпретации и аксиологическая семантика

Статья посвящена выявлению специфики интерпретации ренессансных топосов и мотивов в жестовом сборнике „Котомка новостей” (1558). Анализ английских ренессансных жестов, осуществляемый сквозь призму методологии „нового историзма”, позволяет воспроизвести общую социально-психологическую атмосферу того периода, пролить свет на некоторые важные особенности национальной ментальности и юмора.

Лещенко Анна

Эйдология романа Энтони Манди «Зелото» и культурные коды мировосприятия елизаветинцев

В статье показано, что художественное произведение может выступать своеобразной творческой «лабораторией», в которой осмысляются и апробируются определенные культурные коды. Под культурным кодом понимается совокупность устоявшихся в определенном социуме явлений, правил и ограничений, которые служат для обеспечения коммуникации. По мнению автора, именно эйдология – система образов персонажей художественного произведения, взятая в корреляции с его основными мотивами и творческим замыслом писателя – может дать представление о том, как писатель относится к ключевым проблемам современности и о том, какие культурные коды актуализируются в его романе.

Гааз Эрвін

«Ричард III» В.Шекспіра як монодрама

У статті представлений режисерський аналіз історичної хроніки В.Шекспіра «Ричард III», трансформованої у в монодраму. В центрі уваги дослідження – образ Ричарда Глостера як унікальне явище дискретного існування драматичного персонажа.

Билоус Богдан, Билоус Петр
**Художественно-образная структура мифа в «Похвале поэзии»
Павла Русина**

В статье рассматривается один из источников художественности стихотворения украинского поэта конца XV - начала XVI века Павла Русина – античная мифология. Установлено, что автор использует мифы как своеобразный код для толкования сущности поэзии, которую он интерпретирует в духе Ренессанса. Структура модифицированного мифа включает в себя «магическое имя», исторические топосы, личность, выраженную посредством слова.

Малинка Николай
**Образ Девы Марии в апокрифе «Хождения Богородицы по мукам»
и в украинском хронографе XVI столетия**

В статье представлена трактовка образа Девы Марии как символа материнства. На материале апокрифического и хронографического текстов исследуются особенности вхождения в стародавние отечественные письмены образа Девы Марии как идеологемы христианского вероисповедания.

Габлевич Мария
Духовная концепция сонетов Шекспира

Предметом исследования в данной статье является особый символический образный язык сонетов В.Шекспира. Автор проектирует образный смысл Шекспировского сонетария на духовно-личную, межличностную, общественно-личную плоскости, обнаруживая возможности многоуровневого прочтения текста в пределах разных ассоциативных семантических полей и иллюстрируя тем самым тезис об универсальности гения Шекспира.

Коломиец Лада
**Украинские переводчики «Гамлета» В.Шекспира:
Пантелеймон Кулиш, Юрий Клён, Леонид Гребинка, Михайло
Рудницкий, Игорь Костецкий, Григорий Кочур, Юрий Андрухович**

Исследовательница проводит сопоставительный анализ украинских переводов Шекспировского «Гамлета», осуществленных в разное время на

основе разных творческих методов, переводческих стратегий, эстетических позиций. В статье показано, что постмодернистский перевод «Гамлета», выполненный Юрием Андруховичем на рубеже XX-XXI вв., несет в себе черты типологического сходства со своим модернистским предшественником – переводом Игоря Костецкого.

Пастушенко Людмила

Поэтика пасторального ландшафта в немецком романе XVII века

На материале анализа романной пасторали «частного содержания» изучаются топологические и регионально специфические элементы буколического локуса. Показано, что немецкие писатели вписывают «устойчивый, вечный духовный пейзаж» (Л.Баткин) в комплекс социокультурных представлений о национально характерном, специфически германском неаркадийском пространстве, одновременно подвергая ревизии и значительно реформируя европейский опыт жанра.

Рязанцева Ольга.

Особенности восприятия современниками «Памелы» С.Ричардсона (к вопросу о преемственности традиций Ренессанса в эпоху Просвещения)

Автор статьи связывает неоднозначность прочтения романа „Памела” (1740) современниками известного английского писателя эпохи Просвещения С.Ричардсона с новациями в жанровой природе произведения. В частности, рассматриваются особенности преломления литературных традиций Ренессанса (интерактивная коммуникация с читателями, интерес к женской психологии, тема страдающей добродетели и др.) в романе, идейная основа которого выстроена на эстетических принципах раннего сентиментализма.

Василина Екатерина

Специфика переосмысления шекспировского сюжетно-образного материала в повести И.Тургенева «Гамлет Щигровского уезда»

В статье представлен сравнительный анализ повести И.Тургенева и трагедии В.Шекспира, нацеленный на выявление специфики рецепции шекспировского наследия в русской литературе XIX в. Делается вывод о том, что в процессе интерпретации шекспировского образа и сюжета И.Тургенев прибегает к таким способам трансформации традиционного материала, как модернизация, национализация, техника «сюжета в сюжете», семантическое переакцентирование образа и др. Предлагая собственную интерпретацию концепта русского гамлетизма, автор повести выражает свое отношение к политическим и экономическим реформам тех лет.

Лазаренко Дарья

Гамлетовские аллюзии в романе А.Мердок "Черный принц"

В статье рассматривается специфика корреляции системы моральной философии А.Мердок с авторской интерпретацией творческого наследия В.Шекспира, которые переплетаются и продуктивно взаимодействуют в художественных произведениях писательницы и ее философских работах. В данном исследовании акцент делается на определении и анализе ключевых категорий, которые структурируют философское осмысление великой трагедии „Гамлет” В.Шекспира современным британским автором в ее наиболее известном романе „Черный принц”.

Высоцкая Наталия

«Триумф будничности». Стивен Гринблатт как биограф Вильяма Шекспира

Данная работа является рецензией на биографию Вильяма Шекспира – «Вилл в мире: как Шекспир стал Шекспиром», вышедшую из-под пера известного американского ученого-ренессансоведа Стивена Гринблатта. Совершая захватывающий экскурс в шекспировский мир вместе с одним из основоположников методологии «нового историзма», автор рецензии опровергает мнение о том, что новоистористский подход якобы неприложим к исследованию творчества отдельного взятого автора.

Торкут Наталья.

**Традиционные сюжеты и образы в общекультурном универсуме
(А.Е.Нямцу «Миф. Легенда. Литература»)**

В статье представлена рецензия на книгу «Миф. Легенда. Литература» (2007), которая обобщает ценный опыт многолетних исследований украинской школы компаративистики, возглавляемой Анатолием Евгеньевичем Нямцу. В монографии разработана комплексная модель историко-литературного анализа традиционных сюжетов и образов.

Лилова Елена

Центр ренессансоведения города Тур

В статье рассказывается о научно-исследовательской и учебно-образовательной деятельности Центра изучения ренессансной культуры, расположенного во французском городе Тур и являющегося одной из самых авторитетных научных структур Франции в области гуманитарных наук.